# AFFIDAVIT / *DECLARACION JURADA*

# Certificado número \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

***Certificate number \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_***

**Declaración del exportador con respecto a las Restricciones del uso de medicamentos en animales para abasto**

***Exporter statement regarding the Drug Use Restrictions in Food Animals***

Yo \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (nombre del exportador), del rancho *I*granja *I*establo *I*unidad de producción *I*centro de acopio , de nombre (nombre copleto de la Unidad de producción) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, exportador de ganado bovino para sacrificio, en apego a las provisiones del American Medicinal Drug Use Clarification Act (AMDUCA) y al 21 CFR parte 530 de la FDA, declaro que conozco el documento de fecha 23 de abril del 2014, denominado *"Restricciones del uso de medicamentos en animales para abasto" ,* el cual prohíbe el uso de cierta clase de medicamentos para uso humano o animal en animales destinados para consumo humano.

*I \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(name of exporter), of the ranch /farm /stable /production unit /gathering center, named (name of the production unit)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, exporter of bovine cattle for slaughter, under provisions of the American Medicinal Drug Use Clarification Act (AMDUCA) and 21 CFR part 530 of the FDA, declare that I know the document dated 23 April 2014, “Drug Use Restrictions in Food Animals”, which prohibits the use of certain drugs in humans or animals intended for human consumption.*

Tengo conocimiento de dichas restricciones para los siguientes medicamentos regulados:

*I know about said restrictions for the following regulated drugs:*

# Grupo I. Medicamentos de uso no permitido fuera de etiqueta, en cualquier especie de animal para abasto

***Group I. Drugs with No Allowable Extra-Label Uses in Any Food-Producing Animal Species***

1. Cloramfenicol / *Chloramphenicol*
2. Clembuterol / *Clenbuterol*
3. Dietilestilbestrol (DES) / *Diethylstilbesterol (DES)*
4. Antibióticos de la clase de la fluroquinolonas / *Fluoroquinolone-Class Antibiotics*
5. Glicopeptidos, todos los agentes, incluyendo la vancomicina / *Glycopeptides, all agents, including Vancomycin*
6. Alimentos medicados / *Medicated Feeds*
7. Nitroimidazoles, incluyendo dimetridazol, ipronidazol y metronidazol / *Nitroimidazoles, including Dimetridazole, Ipronidazole and Metronidazole*
8. Nitrofuranos, incluyendo furozalidona y nitrofurazona / *Nitrofurans, including Furazolidine and Nitrofurazone*

# Certificado número \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

***Certificate number \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_***

# Grupo II. Medicamentos de uso restringido, fuera de etiqueta, en animales para abasto

***Group II. Drugs with Restricted Extra-Label Uses in Food-Producing Animal Species***

1. Antibióticos del grupo de las cefalosporinas, excepto cefapirina. Para varias especies domésticas, incluyendo bovinos.

*1. Cephalosporin-Class Antiobiotics, except Cephapirin. For several domestic species, including bovines.*

2. Violeta de genciana. Se prohíbe su uso en alimentos para animales para abasto

*2. Gentian Violet. Prohibited from use in feed of food-producing animal species*

3. Fenilbutazona: en vacas lecheras de 20 meses de edad o mayores

*3. Phenylbutazone: in female dairy cattle, 20 month of age or older*

4. Antibióticos del grupo de las sulfonamidas: en vacas lecheras en lactación

*4. Sulfonamide-Class Antibiotics: in lactating dairy cattle*

a. Se permiten como usos aprobados las siguientes: sulfadimetoxina, sulfabromometazina y sulfaetoxipiridazina

a. Approved uses are allowed for: Sulfadimethoxine, Sulfabromomethazine and Sulfaethoxypyridazine

**Grupo III. Medicamentos con restricciones especiales para establecimientos lecheros tipo** "A", **fuera de etiqueta, en animales para abasto**

***Group III. Drugs with Special Restrictions for Grade “A” Dairy Operations, Extra-Label Uses in Food-Producing Animal Species***

1. Dimetilsulfóxido grado no médico (DMSO). No se permiten ni su uso ni su almacenamiento.

*1. Non-Medical Grade Dimethylsulfoxide (DMSO). No use or on-site storage allowed*

2. Dipirona. No se permite su uso.

*2. Dipyrone. No use allowed.*

3. Plata coloidal. No se permiten ni su uso ni su almacenamiento.

*3. Colloidal Silver. No use or storage allowable.*

4. Medicamentos que actúan sistémicamente pero que se aplican tópicamente, incluyendo los siguientes: fentión, fampur y xileno; fosmet, levamisol y todas las ivermectinas y avermectinas. No se permite su uso.

*4. Systemically-Acting Drugs that are applied topically, including the following: Fenthion, Famphur and Xylene; Phosmet, Levamisole and all Ivermectins and Avermectings. No use allowed.*

# Certificado número \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

***Certificate number \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_***

Por lo que conozco las regulaciones y restricciones aplicables para los medicamentos arriba enlistados, y sus consecuencias para fines de salud publica.

*So I know the applicable regulations and restrictions for the drugs mentioned above, and their consequences for public health.*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Firma del Exportador / *Signature of Exporter*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Domicilio completo del rancho *I* granja *I* establo *I* unidad de producci6n *I* centro de acopio de (nombre), incluyendo condado, estado y código postal.

*Complete address of the ranch /farm /stable /production unit /gathering center of (name), including county, state and zip code.*

Fecha / *Date* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Nombre del Notario Publico / *Name of the Norary Public*

Firma del Notario Público / *Signature of Notary Public*